

## U Mềm Lây (Molluscum Contagiosum)

Kính Gửi Phụ Huynh hoặc Người Giám Hộ,

Quý vị đang được cung cấp tờ thông tin này:

- Bởi vì quý vị hoặc con quý vị có thể đã tiếp xúc với bệnh u mềm lây.
- Chỉ dành cho mục đích thông tin.

---

### Thông Tin Chung Về Bệnh U Mềm Lây

#### Bệnh u mềm lây là gì?

- U mềm lây là một bệnh lây nhiễm lớp trên cùng của da được gây ra bởi loại poxvirus (vi-rút đậu mùa).
- Đây là một bệnh nhiễm trùng da phổ biến gây ra các vết sừng tròn, không đau trên da.
- Một người bị u mềm lây có nhiều khả năng lây sang các vùng khác trên cơ thể của họ hơn là lây sang người khác.

#### Ai có thể mắc bệnh?

- Ai cũng có thể mắc bệnh u mềm lây.
- Bệnh thường gặp nhất là ở trẻ em từ 1 đến 10 tuổi.

#### Các triệu chứng của bệnh là gì?

- Triệu chứng chính là nổi các vết sừng nhỏ trên da. Các vết sừng thường có màu da, trắng, vàng hoặc trong, với một vết lõm ở giữa.
- Trẻ em thường nổi các vết sừng trên mặt, lưng, ngực, cánh tay và chân.
- Người lớn thường nổi các vết sừng ở bụng dưới, bộ phận sinh dục và mặt trong đùi.
- Các vết sừng thường không đau, nhưng đôi khi vết sừng có thể bị ngứa và viêm.
- Vết sừng có thể kéo dài từ 2 đến 3 tháng.

#### Bệnh được lây lan như thế nào?

- Vi-rút được tìm thấy trong các vết sừng trên da.
- Khi các vết sừng bị trầy xước, vi-rút có thể lây sang các vùng khác trên cơ thể, khiến các vết sừng mọc lên nhiều hơn.
- Một người có thể lây bệnh cho người khác nếu họ chạm vào vết sừng trên da và không rửa tay, sau đó chạm vào da của người khác.
- Bệnh cũng có thể được lây khi dùng chung đồ dùng cá nhân, chẳng hạn như quần áo, khăn tắm và chăn.

---

### Làm Sao Tôi Biết Nếu Con Tôi Bị U Mềm Lây?

Nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe có thể chẩn đoán bệnh u mềm lây bằng cách nhìn vào vết sừng trên da. Đôi khi họ có thể lấy một mẫu vết sừng và nhìn nó dưới kính hiển vi.

**Nếu quý vị có thêm câu hỏi hoặc lo ngại về việc con mình mắc bệnh u mềm lây, hãy liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của mình. Tờ thông tin này chỉ cung cấp thông tin chung.**

---

## **Phải Làm Gì Nếu Con Tôi Bị U Mềm Lây?**

**Thông báo ngay cho nhà trẻ hoặc trường mầm non nếu con quý vị bị U Mềm Lây.**

### **Bệnh được điều trị như thế nào?**

- Các vết sừng thường tự biến mất mà không để lại vết sẹo. Tất cả các vết sừng thường biến mất trong khoảng 6 đến 18 tháng, nhưng cũng có thể mất đến 4 năm.
- Trẻ em có các vết sừng rải rác hoặc một vết sừng riêng lẻ, không cần phải điều trị.
- Nói chuyện với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị về các lựa chọn điều trị.

### **Tôi có thể làm gì để giúp ngăn chặn sự lây lan bệnh u mềm lây?**

- Tránh tiếp xúc da kề da với những người nhiễm vi-rút.
  - Tránh dùng chung các vật dụng cá nhân như khăn tắm, quần áo và xà bông cục.
  - Rửa tay thường xuyên, đặc biệt là sau khi chạm vào các vết sừng.
  - Tránh gãi hoặc cạy các vết sừng, vì điều này làm lây lan các vết sừng sang các vùng khác trên cơ thể.
  - Giữ cho vết sừng sạch sẽ, khô ráo và che phủ bằng quần áo hoặc băng vết thương bất cứ khi nào có thể.
- 

## **Con Tôi Có Cần Phải Ở Nhà Và Không Đi Đến Nhà Trẻ Không?**

**Không.** Trẻ em có tiếp xúc hoặc đã được chẩn đoán mắc bệnh u mềm lây có thể tiếp tục đến nhà trẻ.

**Vui lòng tuân theo chính sách ốm đau của chương trình chăm sóc trẻ em của quý vị.**

---

### **Nguồn thông tin:**

American Academy of Pediatrics

- *Caring for our Children, Chapter 3 Health Promotion and Protection, 3.6 Management of Illness, 3.6.1 Inclusion/Exclusion Due to Illness*
- *Caring for our Children, Chapter 7 Infectious Diseases, 7.5 Skin and Mucous Membrane Infections, 7.5.7 Molluscum Contagiosum*
- *Managing Infectious Diseases in Child Care and Schools, 5<sup>th</sup> Edition. Page 127*

Centers of Disease Control & Prevention

- *Molluscum Contagiosum website <https://statics.teams.cdn.office.net/evergreen-assets/safelinks/1/atp-safelinks.html>*

Child Care Health Program – Public Health Seattle & King County

- *<https://kingcounty.gov/depts/health/child-teen-health/child-care-health/disease-prevention.aspx>. Disease Prevention Website*